EL MOCADOR.

MILACRE

DE SEN VISENT FERRER,

representat per primera vólta en l'altar del Mercat, en l'añ 1859.

ESCRIT PER D. CHUSEP B. BALDOVI.



S.T VICENTE FERRER.

El apòstol valensiá!
El protector dels pobrets!
El ánchel de esta Siutat!...

VALENSIA.—1859.

Imprenta de La Rechenerasió Tipográfica, de D. *Ignasio Boix*,
carrer del Sagrari de Senta Creu, núm. 4.

DEDICATORIA.

Excmo. Sr. Conde de Parcent.

La *caridad*, virtud tan notablemente arraigada en el animo de San Vicente Ferrer, fue la causa impulsiva, segun piadosamente cree el pueblo valenciano, del *Milacre del Mocador*, á que alude la presente *obrita*. Nada, pues, tiene de estraño, que, al darla á luz, haya querido dedicarla á uno de sus mas nobles y *caritativos* convecinos la Comision de fiestas del barrio, en que anualmente se levanta á la memoria del Santo el Altar del Mercado. Por eso el que suscribe, contando tambien con el beneplácito del autor, ha creido no llevaria V. E. á mal el ver su esclarecido nombre al frente de esta humilde publicacion, como una leve muestra de gratitud y respeto.

Valencia 10 de Abril de 1859.

El Editor,

Ignacio Boix.

INTERLOCUTORS.

SEN VISENT.	Frare dominico.
FRAY BONIFASIO.	Llèc de la mateixa órde.
GENOVEVA.	Póbra partéra.
BLAY.	Artesans de diferent ofisi.
MIQUÉL.	
NASIO.	
COLAU.	Llauradors de l'hórta.
TOMASÓT.	
UN CHIQUET DE SINC AÑS.	Fills de Genoveva.
UNA CHIQUETA DE CUATRE.	

Comparsa de revenedórs del mercat, llauradórs y chent del póble, de ambos sexos.



ESENA PRIMERA.

Ixen varios revenedors y revenedores, portant cada ú, com millor puga, les verdures y fruita que els parega, y van colocantse en diferents puestos del supòst mercat. En segui a ixen també atres compradors y compradores, que entretenen la vista del públic, comprant, y omplint els seus cabasets y sistelles, mentres dura el diálogo entre Tomasòt, Colau, Blay y compañeros, que eixirán al mateix temps, mesclats en los demés Tomasòt portará un gran cabás, plé de comestibles, y un pato viu en la má.

COLAU. Tomasòt, callat el pico
y no despilfarres tant,
que eixe frare dominico
en mon consèpte es un Sant....
No cregues que yo soc d'eixos
que, al oir dos cuentos vélls,
vòlen cullir ya els clavélls
ants de plantar els esqueixos....
No, Tomas, que cuant yo el dic:
«en eixe frare tinc fé»
¿sàps per qué teu dic?...

TOMÁS. ¿Per qué?

COLAU. ¡Hòme, pareixes un chicl...
Si hagueres oit, com yo,
servintli eixe banc de tròna,
l'atre dia el seu sermó,
sabries qué còsa es bòna.
Mira.... que t'eu conte Blai....
Y este també eu pòt contar. (*indicant á cuansevòl atre*)
Ya saps que no plòre mai,
pero el dichòus vach plorar.
Pèrque va de tal manera

traente els drapets al sòl,
y aventant la palla en l'era,
que enternix á cuansevòl.

TOMÁS. Tú de no-res t'enternixes....

COLAU. ¡El còr no es de arena y càls!

TOMÁS. Sempre á qui no té quixals
sòl donarli Deu les guixes!...
¡Que em fasa plorar á mí
predicantme tot lo dia!...

COLAU. ¡Chesus, Chusèp y María!
Tomasòt.... vesten d'así,
y tingám la festa en pau....
perque, si em calfe el servéll.... (*amenasantlo*)

TOMÁS. No eu prengues tan fòrt, Colau;
que yo no parle mal d'ell.
Pero tinc per còsa sèrta
que es diuen mentires moltes
dels milacres, que tú escoltes
en un pam de boca ubèrta.

BLAY. Que estòve un poquét el drap, (*rodant el cap*)
si el trau del còsi una dòna,
no dic que no: pero al cap....
«aigua du cuant el riu sòna.»
Com ell hiá molt pòcs Visènts;
es hòme de gran virtut;
creume, Tomás....

TOMÁS. ¡Tut, tut, tut!
La virtut hui son els cuèns!...
¡Caragòls de còrfa y mòlla
y em ric de tot lo demés!...
Perque á qui no té dinés,
ningun Sant li pòsa l'òla.

BLAY. No sigues aixi, Tomás....

TOMÁS. Pues diguesme com déc ser....

BLAY. Hòme que fasa mes càs
del Pare Visènt Ferrer,
d'eixe frare, paisá teu,
de qui es conten fets tan grans,
que tot lo poder de Deu
pareix que el tinga en les mans.
Y si no.... esperat un rato
y el vorás....

TOMAS. No, que tinc presa.

BLAY. ¿Y això?

TOMAS. Perque m'interesa
tallarli el còll á este pato.
Dos amics de Chirivella
m'aguarden pera dinar.

BLAY. Oulo primer predicár....
Despues faréu la paella.

TOMAS. ¡Pues faria gòch el ball!...

¡Yo embambat en lo sermó,
y els atres fent colasió
allá en l'hostal del Cavàll!...
La primero es lo primero:
despues que les figues cullga, (*acsió de menchar*)
desde els pèus hasta el sombrero
de mí es fa tot lo que es vullga.
Pero cuant están tabólls (*una creu en la boca*)
y *la patria pide vino*,
al seguir otro camino....
em tremólen els chenólls.

COLAU. En fi, en tú tot es debaes;
no penses mes que en la bròsa. (*acsió de menchar*)

TOMAS. ¿Y quí pensa en atra còsa,
portant estes sobrasáes?...
(*en trau un rastre del cabás*)
¿Y asò atre?... Miquèl, repara....
(*enseñantli lo de dins*)

MIQUEL. ¡Eu, que la compra no es fluixa!...
(*escarbantli el cabás*)

TOMAS. Pues mira em falten encara
dos lliures de carn de cuixa!
Perque yo.... ¡no et rigues Blái....!
lo que es milacres no en fás;
pero á omplir pronte el cabás
no m'ha guañat ningú mai.
No soc com molts lechuguinos
d'eixos que s'estilen hui,
que almòrsen per lo matí
romansos de Calaínos.
Y pera dinar despues
no falta quí la fàm mata
fentse flòcs á la corbata,
y en lo corbatí.... no-res. (*indicant el ventre, y fentse una creu en la boca*)
Empleant les hòres totes
en risarse la patilla,
donarlos llustre á les botes,
y el cap.... plé de mantequilla....
¡já! ja! ja!...
A mí em refresca la sane
el pá-blanc.
No em fá may el ventre agre
el magre,
Ni em destempla la guitarra
el suc de parra.
Y si la vaca s'esmarra
en algun dia de festa,
em fan dormir bòna siesta....
pá-blanc, magre y suc de parra.
(*risa cheneral.*)
(*Entra ara Fr. Bonifasio, y un momento des.*

pues Sen Visént Ferrer. Cuant veuen al Sant, tots se lleven el sombrero; y els revenedórs, abandonant els seus puestos, s'acóstsen també á formar auditori, mentres els fá la platiqueta.)

NASIO. Ya está así Fray Bonifasio....
FRAY BONIFAS. ¡Deu que huos guarde de mal!...
NASIO. ¿Pues qué vé asòles?
FRAY BONIF. No, Ignasio.
Ahon vá la còrda.... el poál. *(señalant el punt per ahon entra el Sant)*
. . . .
SEN VISENT. ¡Alabat siga el Siñor!
TOTS. ¡Per sempre siga alabat!...
SEN VISENT. Y sòls á ell dónenli honor
cuants están hui en lo mercat!...
COLAU. ¡Y al Pare Visènt Ferrer!...
BLAY. ¡Al apòstol valensial!...
NASIO. ¡Al protector del pobrets!...
MIQUEL. ¡Al anchel de esta siutat!...
. . . .
SEN VISENT. Pero, fills meus, les paraules,
en estos temps charlatans,
aprofiten pòc, si de òbres
acompañades no van....
Tindre una còsa en la boca,
y un'atra ferne en les mans,
es engañar la consiènsia,
es volerse disfrasár
en pell de cordero el llóp,
de tortoleta el milá.
¿Y qué adelanteu? No-rés.
Viure sempre, en carnavál,
la ú, contrafent la veu,
y l'atre.... postis el nás;
hasta que la mòrt huos pòsa
la caraseta á un costat
y el trache finchit á un atre;
y entreu en la eternitat
sinse flòcs ni guilindaines....
Que en lo saló de aquell ball
no hia maixqueres que valguen,
ni cau bé ningun disfrás,
mes que *el negre* de la culpa
ó de la virtut *el blanc*....
Per aixó, mentres viviu
en este mon terrenal,
ahón á ningú temps li falta
pera dormir y menchar,
y encara algú el té de sòbra
pera comèdies, saraus,
tertulies, pasechs, lectures

de historietes inmorals,
y atres distracsions mes brutes,
que no pòse en la colá,
perque tinc pòr que s'apegue
á la ròba neta el fanc....
debeu pensar sériament
en lo dia de demá:
perque si hui encara es hòra,
entonses ya será tart....
¡Obres bònes! ¡òbres bònes!
Sobre tot la caritat;
eixa Virtud sacrosanta,
que Deu recomana tant,
y que per desgrasia nòstra
casi olvidada hui está.
¡Cuants pobréts haurá en Valensia,
que están morintse de fam,
mentres algú que m'escolta
pòrta á casa plé el cabás,
sinse pensar.... ¡Virgen Santa!
que en lo mon tots som chermans!..
¡Misericòrdia, Señor....
¡Tingau del pòbre pietat!...
Y no consentiu que siga
víctima del seus treballs!...
(*Tomasót fá mala cara, y els atres el miren de reúll.*)

. . . .

(*S'achenolla ara, y es queda en los brasos en creu, mirant al sél, com si estiguera en éxtasis, hasta que el tóca Fr. Bonifasio.*)

COLAU. Fray Bonifasio.... ¿asò qué es?
BLAY. Un insult que li ha agarrat....
TOMAS. Vechau si vòl pendre algo.... (*obrint el cabás*)
FRAY BONIF. ¿Pare Visent, qué esta mal?... (*tocantlo*)
SEN VISENT. No tinc res, fills meus, no-res.... (*alsantse.*)
Estic un pòc afectat
de pensar en les angusties,
que en este acte esta pasant
una pobreta partéra,
que viu molt pròp del mercat;
y que s'encontra en les hòres
tant del tot desampará.
que, si el remey no vá pronte,
cuant vacha.... inútil será.
COLAU. Digamos ahón viu....
SEN VISENT. No eu sé:
pero pòrte así un criat.... (*señalant la mánega*)
que huos mostrará sá casa,
si la voleu remediar.
TOTS. Si que volém....
SEN VISENT. Pues entonses
no teniu mes que mirar

abon sen entra el meu fadrí,
que allí la malalta está....
Seguiu eixe mocador....



y Deu que huos fasa uns Sants....

. . . .

(Al dir els dos últims vérsos, trau el mocador de la mánega, el tira al aire, li fá una bendisió, y pega tota la chent darrere, cridant:

TOTS. ¡Milacre, Siñor, milacre!
¡Pare Visent es un Sant!
¡La estrèla de Sen Domingo!
¡La glòria dels valensians!

(Mentres la chent el victorecha, es queda achenollat el Sant un rato en compañia de Fray Bonifasio, y despues que sen han anat ya tots, sen van ells també, dient antes:)

FRAY BONIF. ¡Si asó milacres no son,
que eu diga la chent que eu veul...

SEN VISENT. ¡Lo que ha de dir tot lo mon,
que es gran el poder de Deu!

ESENA SEGÓN.

En una habitasió de pobrísim aspécte apareix Genoveva, que manifesta estar molt mala, cusint cuansevòl pesa de òba vella. Al seu costat están un chiquet y una chiqueta; y en una cuna ó llit inmediato es veu també una criatura de pòcs dies. Deu haber front al espectador una finestra ó balcó ubèrt, que cau al carrer. Seria molt del cas, al comensar esta eséna, un ratet de música.

GENOVEVA. Entre penes y amargures
els dies pase y les nits,
apedasant els vestits
d'estes pòbres criatures.
Y mon marit.... ¡ qué dolor!...
á la llum d'atra llantèrna,
pasa el temps en la tabèrna
ó en algun puesto pichor!...
. . . .
Si yo haguera pogut creure,
mentres durá el meu festéch,
que abans del primer batéch
ya viuria, com hui viu....
No-mes, Siñor, per no veure
á mos fills d'esta manera,
sincuanta vòltes m'haguera
tirat de cap dins del riu....
. . . .
Pero yo.... ¡ pòbra de mi !
cuant aquell temps considere
que el duya sempre darrere
com un manso borreguét....
Nunca pensarme poguí
que pronte atre temps vindria,
que en un racó em deixaria
mòrta de fám y de frét....
. . . .

EL CHIQUET. Siñora mare, yo tinc fám.... (*plóra*)

GENOVEVA. Calla y no plòres, fill meu,
que dotse encara no son....
¡ Quin treball es, ¡ válgam Deu!
el ser pòbre en este mon!...
Y es mes sensible el pesar,
si el que es veu en tals perills
está rodechat de fills,
que no tenen que dinar!...
(*abrasa als chics y plóra*)

Una seba crúa,
muslia y mich podrida,
una còl bullida
sinse sàl ni rés....
Un bollo de dacsa,
y un grapat d'alls tèndres,...
es desde el divèndres
lo que manté als tres....

(torna á abrasar als chics)

EL CHIQUET. ¡ Un trosel de páaa !...

(Genoveva. al oir al chic, esclata un plór, s'achenolla, tenint un fill á cada costat, y diu en molt sentiment:)



GENOVEVA. Siñor.... si la vòstra
clemènsia es tan gran,
feu que estos dos ánchels
no es muiguen de fam.
Oixgau la plegaria
d'esta pòbra mare,
y les culpes d'ella
que els seus fills no paguen....
Fill meu, achenollat....
Els ulls al sèl alsa,
y fes que ell s'apiade
de tú y ta chermana.

(fa achenollar al chiquet)

Que si asò molt dura....
¡Deu que huos ampare!
pues ya un pèu tà mare
té en la sepultura....
. . . .

(Así vindria també perféctament un atre ratet de música ... Y estant Genoveva en esta posisió, achenollada y abrasant als chiquets, despues de haberli fet alguna carisia á la criatura del llit, es veu entrar el mocador volant per la finestra, y póc despues entren per la pórta del carrer tots els de la esena anterior, portant cada ú un regál pera la malalta. El chiquet plega el mocador, y lil dona á sa mare, segons indica el diálogo.)

GENOVEVA. ¿Quí haurá tirat eixe drap?
Pórtalo.... ¡Es un mocadór!...
Y per sèrt que fa una olor,
com may n'ha sentit yo cap! *(olentlo)*

TOMAS. La que tots busquém tú eres....
(entrant ara en companía de Blay y algun atre)
Les señes son molt marcaes....

GENOVEVA. ¿Pero asò qué es?

TOMAS. Sobrasaes.... *(buidant el cabás y donantliu tot)*
llonganises.... pomes.... peres.... *(els chiquets tiren má á la fruita.)*
y este pato....

BLAY. Y cuatre pans.... *(donantlils també)*

GENOVEVA. ¿Y á quí déc tant de favor?...

TOMAS. Que teu diga el mocador
eixe, que tens en les mans.
Seguintlo per lo carrer
venim tots desde el mercat.

GENOVEVA. ¿Pero quí me l'ha enviat?

TOMAS. El Pare Visènt Ferrér....
¡El Sant mes gran de Valensia!

GENOVEVA. ¡El meu confesor.... fills meus!...

TOMAS. Pues esta es la penitènsia
que et dona pels pecats teus.

GENOVEVA. ¿Y cóm sap ell els apuros
que yo tant de ocultar trate?...

COLAU. Mira.... prén eixos dos duros, *(entrant ara, y donantliu)*
y este póc de chocolate....
Y en la má alcansar no vullgues
fruita, que masa alta es
pera que tú nos la cullgues.
Basta que sap es no-mes
que, com Deu no eu permitixca,

ni entra una rata en lo cau,
ni hïa gat que al carrer ixca....

SEN VISENT. ¡Té molta rahó Colau!...
(entra ara en compañía de Fr. Bonifasio.)

GENOVEVA ¡Así está el fill del Señor!...



SEN VISENT. ¡Genoveva, Genoveva!...
(els chiquets y Genoveva s'achenollen y li besen la má; y Sen Visent els fá alsar.)
en este mon de dolor
tots som fills de Adan y Eva!
. . . .

TOMAS. Sòls la diferènsia está
en que els uns naixen dichuns,
y atres ... en l'òlla posá.

SEN VISENT. Pero dumenche y dilluns,
dimals, dimecres, dichòus,
y divèndres y disapte,
que tinga renta ó que capte,
tots menchen.... figues ó anòus,
Perque el que es pare de tots
basta dels pardalets cuida,
y en este mon mai s'olvida
ni dels fills.... ni del nebóts.
Ya veus.... tú y les teues cries
sou d'asò una pròba fòrta:
ara mateix no tenies
ni siquiera ahon cauret mòrta;

y cuant res ningú el promét
ni una esperansa divises,
tens ya un palo.... llonganises....
chocolate.... y pá blanét....
(li fá una bendisió)
En grasia, pues, ménchateu,
y no el sapia mal ser pòbra,
perque aquell, á qui tot sòbra,
no sòl pensar mol, en Deu.
Per això ni á Blay ni á Andreu,
ni á Colau, Nasio y Miquèl,
deu importarlos un pèl,
mirant les còses com son,
ser pòbres en este mon....
si han de ser rics en lo sèl.

CAU EL TELÓ.